Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 891/2009

af 25. september 2009

om åbning og forvaltning af visse fællesskabstoldkontingenter for sukker

(EUT L 254 af 26.9.2009, s. 82)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EU) nr. 706/2010 af 5. august 2010	L 205	2	6.8.2010
►**M2**	Kommissionens forordning (EU) nr. 707/2010 af 5. august 2010	L 205	3	6.8.2010

Berigtiget ved:

►**C1**	Berigtigelse, EUT L 102 af 16.4.2011, s. 44 (891/2009)

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 891/2009

af 25. september 2009

om åbning og forvaltning af visse fællesskabstoldkontingenter for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ([1]), særlig artikel 143, artikel 144, stk. 1, artikel 148 og 156 og artikel 188, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 950/2006 af 28. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsåret 2006/07, 2007/08 og 2008/09 for import og raffinering af sukkerprodukter i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler ([2]) udløber den 1. oktober 2009. Visse fællesskabstoldkontingenter for sukker anvendes dog fortsat efter nævnte dato. Der bør derfor fastsættes bestemmelser om åbning og forvaltning af disse toldkontingenter.

(2) I henhold til artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT ([3]), skal Kommissionen iværksætte foranstaltninger til gennemførelse i landbruget af de indrømmelser i liste CXL (De Europæiske Fællesskaber), der er sendt til Verdenshandelsorganisationen. Ifølge denne liste forpligtede EF sig til fra Indien at importere 10 000 tons sukkerprodukter henhørende under KN-kode 1701 til nultold. Efter Østrigs, Finlands og Sveriges og siden Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets og siden Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af EU har EF desuden i forbindelse med afslutningen af forhandlingerne på grundlag af artikel XXIV i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) forpligtet sig til at importere en mængde rårørsukker fra tredjelande til raffinering til en told på 98 EUR pr. ton.

(3) Ifølge artikel 4, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 af 18. september 2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, samt om

([1]) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUT L 178 af 1.7.2006, s. 1.
([3]) EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.

▼B

ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 og ophævelse af forordning (EF) nr. 1763/1999 og forordning (EF) nr. 6/2000 ([1]) er import af sukkerprodukter henhørende under KN-kode 1701 og 1702 med oprindelse i Bosnien-Hercegovina, Serbien og Kosovo ([2]) omfattet af toldfrie toldkontingenter.

(4) En stabiliserings- og associeringsaftale mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side blev undertegnet i Luxembourg den 12. juni 2006. I afventning af gennemførelsen af de nødvendige procedurer for dens ikrafttræden blev en interimsaftale om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Albanien på den anden side ([3]) undertegnet og indgået og trådte i kraft den 1. december 2006.

(5) En stabiliserings- og associeringsaftale mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bosnien-Hercegovina på den anden side blev undertegnet i Luxembourg den 16. juni 2008. I afventning af gennemførelsen af de nødvendige procedurer for dens ikrafttræden blev en interimsaftale om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Bosnien-Hercegovina på den anden side ([4]) undertegnet og indgået og trådte i kraft den 1. juli 2008.

(6) I henhold til artikel 27, stk. 5, i og bilag IV (h) til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side ([5]), som ændret ved protokol godkendt ved Rådets afgørelse 2006/882/EF ([6]), indrømmer EF toldfri import til EF af produkter henhørende under KN-kode 1701 og 1702 med oprindelse i Kroatien inden for en årlig mængde på 180 000 t (nettovægt).

(7) Ifølge artikel 27, stk. 2, i stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side ([7]), der trådte i kraft den 1. januar 2006, indrømmer EF toldfri import til EF af produkter henhørende under KN-kode 1701 og 1702 med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien inden for et årligt toldkontingent på 7 000 tons (nettovægt).

(8) I henhold til artikel 142 i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan Kommissionen suspendere importtold for at sikre de forsyninger, der er nødvendige for fremstillingen af de produkter, som er omhandlet i artikel 62, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007. Der bør fastsættes bestemmelser om forvaltningen af de deraf følgende kontingenter.

([1]) EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1.
([2]) Som defineret i FN's Sikkerhedsråds resolution nr. 1244.
([3]) EUT L 239 af 1.9.2006, s. 2.
([4]) EUT L 169 af 30.6.2008, s. 10.
([5]) EUT L 26 af 28.1.2005, s. 3.
([6]) EUT L 341 af 7.12.2006, s. 31.
([7]) EUT L 84 af 20.3.2004, s. 13.

▼B

(9) Der bør også fastsættes bestemmelser om forvaltningen af de kontingenter, der følger af anvendelsen af artikel 186, litra a), og artikel 187 i forordning (EF) nr. 1234/2007, hvorefter Kommissionen helt eller delvis kan suspendere importtolden for visse mængder, hvis sukkerpriserne på EF-markedet stiger eller falder betydeligt, eller hvis sukkerpriserne på EF-markedet når et niveau, der forstyrrer eller truer med at forstyrre forsyningerne til EF-markedet.

(10) Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 af 23. april 2008 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([1]) og Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ([2]) bør anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

(11) For at sikre en ensartet og rimelig behandling af alle erhvervsdrivende bør den periode, i hvilken licensansøgninger kan indsendes og licenser kan udstedes, fastlægges nærmere.

(12) Importlicensansøgninger for industrisukker bør begrænses til de virksomheder, der forarbejder industrisukker. Sådanne virksomheder er ikke nødvendigvis involveret i samhandel med tredjelande. Der bør derfor fastsættes bestemmelser om en tilsvarende fravigelse af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006.

(13) Efter artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal de erhvervsdrivende i de medlemsstater, hvor de er momsregistrerede, forelægge bevis for, at de har handlet med sukker i en vis periode. De erhvervsdrivende, der er godkendt efter artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 952/2006 af 29. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår forvaltningen af EF-markedet for sukker og kontingentordningen ([3]), bør dog kunne ansøge om importlicenser for toldkontingent, uanset om de har været involveret i samhandel med tredjelande eller ej.

(14) I artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1301/2006 er det fastsat, at importlicensansøgere ikke må indsende mere end én licensansøgning for det samme kontingentløbenummer for den samme toldkontingentperiode. For sukker er produktionsåret lig med toldkontingentperioden. For at begrænse importørernes udgifter og sikre løbende forsyninger til EF-markedet bør der fastsættes månedlige intervaller for indsendelsen af licensansøgninger.

([1]) EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.
([2]) EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.
([3]) EUT L 178 af 1.7.2006, s. 39.

▼B

(15) Medlemsstaterne bør specifikt overvåge importen af sukker til raffinering. De erhvervsdrivende bør derfor allerede på importlicensansøgningen angive, om det importerede sukker er bestemt til raffinering eller ej.

(16) For at sikre en effektiv forvaltning af kontingentet for det sukker, der importeres efter denne forordning, bør medlemsstaterne registrere de relevante data og indberette dem til Kommissionen. Med henblik på at forbedre kontrollen bør det fastsættes, at importen af de produkter, som er omfattet af det årlige toldkontingent, bør overvåges i overensstemmelse med artikel 308d i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ([1]).

(17) Artikel 153, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1234/2007 begrænser, for så vidt angår de første tre måneder af hvert produktionsår og inden for den grænse, der er omhandlet i nævnte forordnings artikel 153, stk. 1, udstedelsen af importlicenser til heltidsraffinaderier. I nævnte periode bør kun heltidsraffinaderier kunne ansøge om importlicenser for sukker til raffinering.

(18) Medlemsstaterne bør kontrollere, at forpligtelsen til at raffinere sukker overholdes. Hvis den oprindelige indehaver af importlicensen ikke kan forelægge bevis, bør han betale en bøde.

(19) Alt importeret sukker, der raffineres af en godkendt erhvervsdrivende, bør være baseret på en importlicens for sukker til raffinering. For de mængder, som et sådant bevis ikke forelægges for, bør der betales en bøde.

(20) Da importeret industrisukker kun må anvendes til fremstilling af de produkter, der er opført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 967/2006 af 29. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår produktion ud over kvoterne inden for sukkersektoren ([2]), bør bestemmelserne om forvaltning af industriråvaren og de forpligtelser, der påhviler forarbejdningsvirksomhederne i henhold til den pågældende forordning, gælde for de importerede mængder.

(21) Forordning (EF) nr. 950/2006 ophæves fra den 1. oktober 2009. Importlicenser, der er udstedt i henhold til nævnte forordning og er gyldige til en dato efter den 1. oktober 2009, bør dog fortsat være gyldige.

(22) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

([1]) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.
([2]) EUT L 176 af 30.6.2006, s. 22.

▼B

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 1

Anvendelsesområde

Denne forordning åbner og fastsætter bestemmelser om forvaltningen af toldkontingenterne i del I og II i bilag I for importen af de sukkerprodukter, der er nævnt i:

a) liste CXL (De Europæiske Fællesskaber), jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1095/96

b) artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000

c) artikel 27, stk. 2, i stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side

d) artikel 27, stk. 5, i stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side

▼M2

e) artikel 27, stk. 2, i stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side

▼B

f) artikel 12, stk. 3, i interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Bosnien-Hercegovina på den anden side

▼M2

g) artikel 11, stk. 4, i interimsaftalen om handel og handelsrelaterede anliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Serbien på den anden side ([1]).

▼B

Forordningen fastsætter desuden bestemmelser om forvaltningen af visse toldkontingenter, jf. del III i bilag I, for import af sukkerprodukter efter:

a) artikel 186, litra a), og artikel 187 i forordning (EF) nr. 1234/2007

b) artikel 142 i forordning (EF) nr. 1234/2007.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

a) »CXL-indrømmelsessukker«: det sukker, der er opført på liste CXL (De Europæiske Fællesskaber), jf. artikel 1, stk. 1, litra a)

([1]) EUT L 28 af 30.1.2010, s. 2.

▼B

b) »Balkan-sukker«: sukkerprodukter henhørende under KN-kode 1701 og 1702 med oprindelse i Albanien, Bosnien-Hercegovina, Serbien, Kosovo ([1]), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien eller Kroatien og importeret til EF i henhold til de retsakter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra ►M2 b) til g) ◄

c) »undtagelsesvis import af sukker«: de sukkerprodukter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra a)

d) »import af industrisukker«: de sukkerprodukter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra b)

e) »vægt *tel quel*«: vægten af sukkeret i foreliggende stand

f) »raffinering«: forarbejdning af råsukker til hvidt sukker, jf. definitionen i punkt 1 og 2 i del II i bilag III til forordning (EF) nr. 1234/2007, og enhver anden tilsvarende teknisk forarbejdning af hvidt sukker i løs afladning.

Artikel 3

Åbning og forvaltning

1. Toldkontingenterne åbnes på årsbasis for perioden 1. oktober til 30. september.

Produktmængder, løbenumre og toldsatser er fastsat i bilag I.

2. Kontingentperioden opdeles i delperioder på hver én måned. Mængderne for delperioderne er som følger:

— 100 % for den første delperiode

— 0 % for de resterende delperioder.

3. Toldkontingenterne forvaltes efter den metode for samtidig undersøgelse, der er omhandlet i kapitel II i forordning (EF) nr. 1301/2006.

Artikel 4

Anvendelse af forordning (EF) nr. 1301/2006 og (EF) nr. 376/2008

Forordning (EF) nr. 1301/2006 og (EF) nr. 376/2008 anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 5

Ansøgning om importlicens

1. Licensansøgninger skal indsendes i løbet af de første syv dage af hver delperiode i artikel 3, stk. 2.

▼M2

Med forbehold af første afsnit kan licensansøgninger for første delperiode i artikel 3, stk. 2, indsendes fra den 8. til den 14. i måneden forud for nævnte delperiode.

([1]) I overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 (1999).

▼B

2. Kommissionen suspenderer indsendelsen af licensansøgninger indtil udgangen af produktionsåret for de løbenumre, for hvilke de disponible mængder er udnyttet. Kommissionen trækker dog suspensionen tilbage og tillader igen ansøgninger, hvis mængder igen bliver disponible ifølge meddelelserne i artikel 9, stk. 2, nr. ii).

Artikel 6

Oplysninger i importlicensansøgninger og importlicenser

Importlicensansøgninger og importlicenser skal indeholde følgende oplysninger:

a) i rubrik 8: oprindelseslandet.

For CXL-indrømmelsessukker med løbenummer 09.4317, 09.4318, 09.4319 og 09.4321 og for Balkan-sukker afkrydses »ja« i rubrik 8. Importlicenser forpligter til import fra det anførte land

b) i rubrik 16: en ottecifret KN-kode

c) i rubrik 17 og 18: mængden i kg vægt *tel quel*

d) i rubrik 20:

i) »sukker til raffinering« eller »sukker, der ikke er til raffinering«

ii) en af følgende angivelser:

— for CXL-indrømmelsessukker: en af angivelserne i del A i bilag III

— for Balkan-sukker: en af angivelserne i del B i bilag III

— for undtagelsesvis import af sukker: en af angivelserne i del C i bilag III

— for import af industrisukker: en af angivelserne i del D af bilag III

iii) det pågældende produktionsår

e) i rubrik 24: den pågældende toldsats.

Artikel 7

Forpligtelser i forbindelse med indsendelse af en importlicensansøgning

1. Uanset artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 er forelæggelse af det bevis, der er fastsat i nævnte artikel, ikke påkrævet for de erhvervsdrivende, der er godkendt efter artikel 7 i forordning (EF) nr. 952/2006.

2. Det sikkerhedsbeløb, der er omhandlet i artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008, er på 20 EUR pr. t.

▼B

3. For CXL-indrømmelsessukker med løbenummer 09.4317, 09.4318, 09.4319 og 09.4320 ledsages licensansøgningerne af ansøgerens tilsagn om at raffinere de pågældende sukkermængder inden udgangen af den tredje måned efter den måned, hvor den pågældende importlicens udløber.

4. For CXL-indrømmelsessukker med løbenummer 09.4317, 09.4318, 09.4319 og 09.4321 og for Balkan-sukker ledsages importlicensansøgninger af originaleksemplaret af eksportlicenserne, jf. modellen i bilag II, der er udstedt af de kompetente myndigheder i det pågældende tredjeland. Mængden i importlicensansøgningerne må ikke overstige den mængde, der er anført på eksportlicenserne.

▼M2

Artikel 8

Udstedelse af licenser og deres gyldighedsperiode

1. Importlicenser, der er ansøgt om efter artikel 5, stk. 1, første afsnit, udstedes fra den 23. og indtil den sidste dag i ansøgningsmåneden.

2. Importlicenser, der er ansøgt om efter artikel 5, stk. 1, andet afsnit, udstedes fra den 1. og indtil den 8. i måneden efter ansøgningsmåneden.

3. Licenserne vil være gyldige til udgangen af den tredje måned efter den måned, som de udstedes i, dog ikke senere end den 30. september. I tilfælde af undtagelsesvis import af sukker og import af industrisukker vil licenserne være gyldige indtil udgangen af det produktionsår, for hvilket de er udstedt.

▼B

Artikel 9

Meddelelser til Kommissionen

▼M2

1. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om de samlede mængder, der er omfattet af importlicensansøgninger:

a) senest den 14. i måneden for indsendelse af ansøgninger for ansøgninger omhandlet i artikel 5, stk. 1, første afsnit

b) senest den 21. i måneden for indsendelse af ansøgninger for ansøgninger omhandlet i artikel 5, stk. 1, andet afsnit.

▼B

2. Uanset artikel 11, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1301/2006 underretter medlemsstaterne senest den 10. i hver måned Kommissionen om:

i) de mængder, der er omhandlet i artikel 11, stk. 1, litra b), i nævnte forordning og vedrører de licenser, som blev udstedt i den foregående måned

ii) de mængder, der er omhandlet i artikel 11, stk. 1, litra c), i nævnte forordning og vedrører de licenser, som blev returneret i den foregående måned.

▼B

3. Mængderne i stk. 1 og 2 opdeles efter kontingentløbenummer, den ottecifrede KN-kode og efter, om de omfatter ansøgninger om licens for sukker til raffinering eller ej. De udrykkes i kg vægt *tel quel*.

4. Hvert år senest den 1. marts underretter medlemsstaterne Kommissionen om følgende mængder for det foregående produktionsår:

i) den samlede faktisk importerede mængde, opdelt efter løbenummer, oprindelsesland, den ottecifrede KN-kode og udtrykt i kg vægt *tel quel*

ii) den mængde sukker, udtrykt i vægt tel quel, og den mængde hvidt sukker, der faktisk blev raffineret.

Artikel 10

Overgang til fri omsætning

Overgang til fri omsætning af produkter under kontingenter for CXL-indrømmelsessukker med løbenummer 09.4317, 09.4318, 09.4319 og 09.4321 sker mod forelæggelse af et oprindelsescertifikat, der er udstedt af de kompetente myndigheder i det pågældende tredjeland i overensstemmelse med artikel 55 til 65 i forordning (EØF) nr. 2454/93.

For CXL-indrømmelsessukker med løbenumrene 09.4317, 09.4318, 09.4319 og 09.4320 forhøjes eller nedsættes satsen på 98 EUR pr. ton, hvis den polarimetriske måling af den importerede råsukker afviger fra 96 grader med 0,14 % pr. tiendedel af hver grads forskel, der er konstateret.

KAPITEL II

SÆRLIGE BESTEMMELSER FOR UNDTAGELSESVIS IMPORT AF SUKKER OG IMPORT AF INDUSTRISUKKER

Artikel 11

Åbning og mængder

Uanset artikel 3, stk. 1, åbnes toldkontingentet for undtagelsesvis import af sukker og import af industrisukker, og toldkontingentperioden og de mængder produkter, for hvilke anvendelsen af hele eller en del af importafgiften suspenderes, fastlægges efter proceduren i artikel 195 i forordning (EF) nr. 1234/2007.

Artikel 12

Virksomheder, der forarbejder importeret industrisukker

Uanset artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 må ansøgninger om importlicenser for import af industrisukker kun indsendes af forarbejdningsvirksomheder, jf. artikel 2, litra d), i forordning (EF) nr. 967/2006, også selv om sådanne forarbejdningsvirksomheder aldrig har drevet samhandel med tredjelande.

▼B

Artikel 13

Anvendelse af importlicenser for industrisukker

1. Importlicenser for import af industrisukker, der er udstedt for produkter henhørende under KN-kode 1701 99 10 eller 1701 99 90, kan anvendes til import af produkter henhørende under KN-kode 1701 11 90, 1701 12 90, 1701 91 00, 1701 99 10 eller 1701 99 90.

2. Det industrisukker, der importeres i forbindelse med denne forordning, skal anvendes direkte til fremstilling af de produkter, som er omhandlet i bilaget til forordning (EF) nr. 967/2006.

3. Artikel 11, 12 og 13 i forordning (EF) nr. 967/2006 anvendes i forbindelse med import af industrisukker.

4. En forarbejdningsvirksomhed fører over for medlemsstatens myndigheder behørigt bevis for, at de importerede mængder industrisukker er blevet anvendt til at fremstille de produkter, som er omhandlet i bilaget til forordning (EF) nr. 967/2006, og i overensstemmelse med godkendelsen i artikel 5 i forordning (EF) nr. 967/2006. Beviset omfatter edb-registrering af de pågældende produktmængder under eller ved afslutningen af fremstillingsprocessen.

5. Har forarbejdningsvirksomheden ikke ført bevis som omhandlet i stk. 4 ved udgangen af den syvende måned efter importmåneden, betaler den for hver dags forsinkelse et beløb på 5 EUR pr. ton af den pågældende importmængde.

6. Har forarbejdningsvirksomheden ikke ført bevis som omhandlet i stk. 4 ved udgangen af den niende måned efter importmåneden, betragtes den pågældende mængde som overanmeldt, jf. artikel 13 i forordning (EF) nr. 967/2006.

KAPITEL III

TRADITIONELLE FORSYNINGSBEHOV

Artikel 14

Ordning for heltidsraffinaderier

1. Kun heltidsraffinaderier kan ansøge om importlicenser for sukker bestemt til raffinering med en gyldighedsperiode, der begynder i de første tre måneder af hvert produktionsår. Uanset artikel 8, stk. 2, vil sådanne licenser være gyldige til udgangen af det produktionsår, de er udstedt for.

2. Hvis det inden den 1. januar i hvert produktionsår viser sig, at ansøgningerne om importlicenser for sukker til raffinering for det pågældende produktionsår svarer til eller overstiger de samlede mængder, der er omhandlet i artikel 153, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007, meddeler Kommissionen medlemsstaterne, at grænsen for de traditionelle forsyningsbehov for det pågældende produktionsår er blevet nået på EF-niveau.

Fra datoen for denne meddelelse gælder stk. 1 ikke for det pågældende produktionsår.

▼B

Artikel 15

Bevis for raffinering og sanktioner

1. Hver indehaver af en importlicens for sukker til raffinering forelægger senest seks måneder efter udløbet af den pågældende licens den licensudstedende medlemsstat dokumentation for, at raffineringen har fundet sted inden for perioden i artikel 7, stk. 3.

Hvis et sådant bevis ikke forelægges, betaler ansøgeren inden den 1. juni efter det pågældende produktionsår et beløb svarende til 500 EUR pr. ton for de pågældende mængder sukker, bortset fra ekstraordinære tilfælde af force majeure.

2. Alle sukkerproducenter, der er godkendt i henhold til artikel 57 i forordning (EF) nr. 1234/2007, giver inden den 1. marts efter det pågældende produktionsår medlemsstatens myndigheder meddelelse om de mængder sukker, de har raffineret for det omhandlede produktionsår med angivelse af:

a) sukkermængder svarende til importlicenserne for sukker til raffinering

b) de sukkermængder, der er produceret i EF, med angivelse af referencerne for den godkendte virksomhed, der har produceret dette sukker

c) de øvrige sukkermængder med angivelse af, hvor de kommer fra.

▼M2

Producenterne skal inden den 1. juni efter det pågældende produktionsår betale et beløb på 500 EUR pr. ton for de sukkermængder, der er omhandlet i første afsnit, litra c), og for hvilke de ikke over for en medlemsstat kan godtgøre, at raffineringen var berettiget som følge af ekstraordinære tekniske årsager.

▼B

KAPITEL IV

OPHÆVELSE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 16

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 950/2006 ophæves fra den 1. oktober 2009.

Licenser, der er udstedt i henhold til nævnte forordning, er dog gyldige til udløbsdatoen.

Artikel 17

Ikrafttrædelse og anvendelse

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. oktober 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

Del I: CXL-indrømmelsessukker

Tredjeland	Løbenummer	KN-kode	Mængder (tons)	Kontingentsats (EUR/ton)
Australien	09.4317	1701 11 10	9 925	98
Brasilien	09.4318	1701 11 10	334 054	98
Cuba	09.4319	1701 11 10	68 969	98
Alle tredjelande	09.4320	1701 11 10	253 977	98
Indien	09.4321	1701	10 000	0

Del II: Balkan-sukker

Tredjeland eller toldområde	Løbenummer	KN-kode	Mængder (tons)	Kontingentsats (EUR/ton)
Albanien	09.4324	1701 og 1702	1 000	0
Bosnien-Hercegovina	09.4325	1701 og 1702	12 000	0
Serbien eller Kosovo ([1])	09.4326	1701 og 1702	180 000	0
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	09.4327	1701 og 1702	7 000	0
Kroatien	09.4328	1701 og 1702	180 000	0

([1]) Kosovo som defineret i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 fra 1999.

Del III: Sukker — undtagelsesvis import og import til industrien

Sukkerimport	Løbenummer	KN-kode	Mængder (tons)	Kontingentsats (EUR/ton)
Undtagelsesvis	09.4380	Fastlægges i åbningsforordningen	Fastlægges i åbningsforordningen	Fastlægges i åbningsforordningen
Import til industrien	09.4390	Fastlægges i åbningsforordningen	Fastlægges i åbningsforordningen	Fastlægges i åbningsforordningen

▼B

BILAG II

Den i artikel 7, stk. 4, nævnte eksportlicens

<table>
<tr><td colspan="2">1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)</td><td>**ORIGINAL**</td><td colspan="2">2.
Nr.</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td>3. Produktionsår</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Importør (navn, fuldstændig adresse, land) (fakultativ)</td><td colspan="3">**LICENS FOR EKSPORT AF**

PRÆFERENCESUKKER TIL EU</td></tr>
<tr><td colspan="2">5. Sted og dato for afskibningen — transportmiddel (fakultativ)</td><td>6. Oprindelsesland</td><td colspan="2">7. Bestemmelsesland eller landegruppe eller -territorium</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="3">8. Supplerende oplysninger</td></tr>
<tr><td colspan="3">9. Varebeskrivelse</td><td>10. KN-kode (8 cifre)</td><td>11. Mængde (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="5">12. DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING</td></tr>
<tr><td colspan="2">13. Den kompetente myndighed (navn, fuldstændig adresse, land)</td><td colspan="3">Sted: ..... Dato: .....

(underskrift) (stempel)</td></tr>
</table>

▼B

BILAG III

A. Angivelser som omhandlet i artikel 6, litra d), nr. ii), første led:

— *på bulgarsk:* Захар по CXL отстъпките, внасяна в съответствие с Регламент (ЕО) № 891/2009. Пореден номер (вписва се поредният номер в съответствие с приложение I)

— *på spansk:* Azúcar concesiones CXL importado de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 891/2009. Número de orden [insértese con arreglo al anexo I]

— *på tjekkisk:* Koncesní cukr CXL dovezený v souladu s nařízením (ES) č. 891/2009. Pořadové číslo [vloží se pořadové číslo v souladu s přílohou I]

— *på dansk:* CXL-indrømmelsessukker importeret i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 891/2009. Løbenummer [løbenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]

— *på tysk:* Zucker Zugeständnisse CXL, eingeführt gemäß der Verordnung (EG) Nr. 891/2009. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]

— *på estisk:* CXL kontsessioonisuhkur, imporditud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 891/2009. Seerianumber (märgitakse vastavalt I lisale)

— *på græsk:* Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL, εισαγόμενη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 891/2009. Αύξων αριθμός [να προστεθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I]

— *på engelsk:* CXL concessions sugar imported in accordance with Regulation (EC) No 891/2009. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I]

— *på fransk:* Sucre concessions CXL importé conformément au règlement (CE) nº 891/2009. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]

— *på italiensk:* Zucchero concessioni CXL importato a norma del regolamento (CE) n. 891/2009. Numero d'ordine [inserire in base all'allegato I]

— *på lettisk:* *CXL* koncesiju cukurs, kas importēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 891/2009. Kārtas Nr. [kārtas numurs ierakstāms saskaņā ar I pielikumu]

— *på litauisk:* CXL lengvatinis cukrus, importuotas pagal Reglamentą (EB) Nr. 891/2009. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *på ungarsk:* A 891/2009/EK rendelettel összhangban behozott CXL engedményes cukor. Tételszám (tételszám az I. melléklet szerint)

— *på maltesisk:* Il-konċessjonijiet taz-zokkor tas-CXL, iz-zokkor, impurtat skont ir-Regolament (KE) Nru 891/2009. In-numru tal-ordni [in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Anness I]

▼B

— *på nederlandsk:* Suiker CXL-concessies ingevoerd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 891/2009. Volgnummer (zie bijlage I)

— *på polsk:* Cukier wymieniony na liście koncesyjnej CXL przywieziony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 891/2009. Numer porządkowy [numer porządkowy należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]

— *på portugisisk:* Açúcar «Concessões CXL» importado em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 891/2009. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]

— *på rumænsk:* Zahăr concesii CXL importat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 891/2009. Nr. de ordine [a se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]

— *på slovakisk:* Koncesný cukor CXL dovezený v súlade s nariadením (ES) č. 891/2009. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *på slovensk:* Sladkor iz koncesij CXL, uvožen v skladu z Uredbo (ES) št. 891/2009. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]

— *på finsk:* CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri, joka on tuotu asetuksen (EY) N:o 891/2009 mukaisesti. Järjestysnumero [järjestysnumero lisätään liitteen I mukaisesti]

— *på svensk:* Socker enligt CXL-medgivanden importerat i enlighet med förordning (EG) nr 891/2009. Löpnummer (löpnumret ska anges i enlighet med bilaga I)

B. Angivelser som omhandlet i artikel 6, litra d), nr. ii), andet led:

— *på bulgarsk:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, захар от Балканите. Пореден номер (вписва се поредният номер в съответствие с приложение I)

— *på spansk:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar Balcanes. Número de orden [insértese con arreglo al anexo I]

— *på tjekkisk:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr z balkánských zemí. Pořadové číslo [vloží se pořadové číslo v souladu s přílohou I]

— *på dansk:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, balkansk sukker. Løbenummer [løbenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]

— *på tysk:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Balkan-Zucker. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]

— *på estisk:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, Balkani suhkur. Seerianumber (märgitakse vastavalt I lisale)

— *på græsk:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, ζάχαρη Βαλκανίων. Αύξων αριθμός [να προστεθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I]

▼B

— *på engelsk:* Application of Regulation (EC) No 891/2009, Balkans sugar. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I]

— *på fransk:* Application du règlement (CE) nº 891/2009, sucre Balkans. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]

— *på italiensk:* Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero Balcani. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)

— *på lettisk:* Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, Balkānu cukurs. Kārtas Nr. [kārtas numurs ierakstāms saskaņā ar I pielikumu]

— *på litauisk:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, Balkanų cukrus. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)

— *på ungarsk:* A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, balkáni cukor. Tételszám (tételszám az I. melléklet szerint)

— *på maltesisk:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor mill-Balkani. In-numru tal-ordni [in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Anness I]

— *på nederlandsk:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, Balkansuiker. Volgnummer (zie bijlage I)

— *på polsk:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier z krajów bałkańskich. Numer porządkowy [numer porządkowy należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]

— *på portugisisk:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar dos Balcãs. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]

— *på rumænsk:* Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr din Balcani. Nr. de ordine [a se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]

— *på slovakisk:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, cukor z Balkánu. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)

— *på slovensk:* Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, balkanski sladkor. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]

— *på finsk:* Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, Balkanin maista peräisin oleva sokeri. Järjestysnumero [järjestysnumero lisätään liitteen I mukaisesti]

— *på svensk:* Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, Balkansocker. Löpnummer (löpnumret ska anges i enlighet med bilaga I).

C. Angivelser som omhandlet i artikel 6, litra d), nr. ii), tredje led:

— *på bulgarsk:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, захар от извънреден внос. Пореден номер 09.4380

— *på spansk:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar importación excepcional. Número de orden 09.4380

▼B

— *på tjekkisk:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr výjimečného dovozu. Pořadové číslo 09.4380

— *på dansk:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, ekstraordinær import af sukker. Løbenummer 09.4380

▼C1

— *på tysk:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Zucker zur außerordentlichen Einfuhr. Laufende Nummer 09.4380

▼B

— *på estisk:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, erakorraline importsuhkur. Seerianumber 09.4380

— *på græsk:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, ζάχαρη εξαιρετικής εισαγωγής της ΕΕ. Αύξων αριθμός 09.4380

— *på engelsk:* Application of Regulation (EC) No 891/2009, exceptional import sugar. Order No 09.4380

— *på fransk:* Application du règlement (CE) nº 891/2009, sucre importation exceptionnelle. Numéro d'ordre 09.4380

— *på italiensk:* Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero di importazione eccezionale. Numero d'ordine: 09.4380

— *på lettisk:* Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, īpašais importa cukurs. Kārtas Nr. 09.4380

— *på litauisk:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, išskirtinis cukraus importas. Eilės Nr. 09.4380

— *på ungarsk:* A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám 09.4380

— *på maltesisk:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor għall-importazzjoni eċċezzjonali. In-numru talordni 09.4380

— *på nederlandsk:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, suiker voor uitzonderlijke invoer. Volgnummer 09.4380

— *på polsk:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier pozakwotowy z przywozu. Numer porządkowy 09.4380

— *på portugisisk:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar importado a título excepcional. Número de ordem: 09.4380

— *på rumænsk:* Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr import excepțional. Nr. de ordine 09.4380

— *på slovakisk:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, mimoriadne dovezený cukor. Poradové číslo 09.4380

— *på slovensk:* Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, sladkor iz posebnega uvoza. Zaporedna št. 09.4380

— *på finsk:* Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, poikkeustuonnin alainen sokeri. Järjestysnumero 09.4380.

— *på svensk:* Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, socker för exceptionell import. Löpnummer 09.4380.

▼B

D. Angivelser som omhandlet i artikel 6, litra d), nr. ii), fjerde led:

— *på bulgarsk:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, индустриална вносна захар. Пореден номер 09.4390

— *på spansk:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar importación excepcional. Número de orden 09.4380

— *på tjekkisk:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr průmyslového dovozu. Pořadové číslo 09.4390

— *på dansk:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, import af industrisukker. Løbenummer 09.4390

— *på tysk:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Zucker — industrielle Einfuhr. Laufende Nummer 09.4390

— *på estisk:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, tööstuslik importsuhkur. Seerianumber 09.4390

— *på græsk:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής. Αύξων αριθμός 09.4390

— *på engelsk:* Application of Regulation (EC) No 891/2009, industrial import sugar. Order No 09.4390

— *på fransk:* Application du règlement (CE) nº 891/2009, sucre industriel importé. Numéro d'ordre 09.4390

— *på italiensk:* Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero di importazione industriale. Numero d'ordine: 09.4390

— *på lettisk:* Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, rūpnieciska importa cukurs. Kārtas Nr. 09.4390

— *på litauisk:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, pramoninio cukraus importas. Eilės Nr. 09.4390

— *på ungarsk:* A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám 09.4380

— *på maltesisk:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor għall-importazzjoni industrijali. In-numru talordni 09.4390

— *på nederlandsk:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, suiker voor industriële invoer. Volgnummer 09.4390

— *på polsk:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier przemysłowy z przywozu. Numer porządkowy 09.4390

— *på portugisisk:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar importado para fins industriais. Número de ordem: 09.4390

— *på rumænsk:* Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr industrial de import. Nr. de ordine 09.4390

— *på slovakisk:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, cukor na priemyselné spracovanie. Poradové číslo 09.4390

▼B

— *på slovensk:*	Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, sladkor iz industrijskega uvoza. Zaporedna št. 09.4390
— *på finsk:*	Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, teollisuuden tarpeisiin tuotava sokeri. Järjestysnumero 09.4390
— *på svensk:*	Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, socker som importeras för industriändamål. Löpnummer 09.4390.